

お客様各位

"MILD TEMPO" V.2605E/W スケジュール変更のお知らせ

NOTICE for Reschedule

平素は格別のご高配を賜り、厚く御礼申し上げます。

当該本船には以下の通りスケジュールに変更がございます。ご迷惑をお掛け致して誠に申し訳ございませんが、なにとぞご了承下さい。

We would like to express our sincere thanks for your great support to Jinjiang Shipping so far.
 Regret to inform you that the subject vessel has been rescheduled as follows.
 We sincerely apologize for all inconveniences caused.

記

変更内容 / 延滞理由

上海港でのバース混み Berth congestion at Shanghai port

大阪HDSはキャンセル Osaka HDS : Cancelled

大阪港でのバース混み Berth congestion at Osaka port

バース混み回避のため関西の寄港順は神戸-大阪 Due to avoid berth congestion, the calling order at Kansai is changed to Kobe-> Osaka

那覇港での2/7バース混み、2/6夜から2/8以降の荒天予報で3日以上の遅延が見込まれるため、

本航海の那覇は抜港と致します。 Due to berth congestion at Naha Port on 7th/Febr and the forecast of severe weather from the evening of 6th/Febr through 8th/Febr, which is expected to cause delays of three days or more, this voyage will skip the port of Naha.

那覇発着輸出入貨物は翌週の“MILD TEMPO”V.2606E/W(上海2/8-那覇2/13-上海2/14)となります。

Export/import cargo bound for/from Naha will be shipped by “MILD TEMPO” V.2606E/W next week.

"MILD TEMPO" V.2605E/W

Original			Revised (Delay)		
Port	ETA	ETD	Port	ETA	ETD
Shanghai		2/1 Sun	Shanghai	1/31 Sat	2/2 Mon
Osaka	2/3 Tue	2/4 Wed	Kobe	2/4 Wed	2/4 Wed
Kobe	2/4 Wed	2/4 Wed	Osaka	2/4 Wed	2/5 Thu
Naha	2/6 Fri	2/6 Fri	Naha	SKIP	
Shanghai	2/7 Sat		Shanghai	2/7 Sat	

※現時点での予想されるスケジュールです。

Please note that this is only the current expected schedule.